

*ogovorjenje*

Compellatio, anredung. schwächung. ogúvor,  
ogovorjénie. smerjánie, sashmáganie.

ogovorjenje

Affatus, das awreder. ogovor, ogovorjenje.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 21

ogovorjénje

Allocutio, das awreden. ogovorjénie, nago-  
vojénie: ogúvor, nagúvor, pogúvor.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 28

ogovornik

Petitor, der ansprecher vor gericht.

ogovornik, ali naprosnik pred  
právdó: prošnik pogrešavix,  
matéri prošsi ali pogiruji.

HIPOLIT: Dict. I, 468

sgovornik

Prologus,  
oratore[m] me voluit esse non prologum.  
Vorleder. predgovornik, sgovornik.

HIPOLIT: Dict. I, 516

ogovernost

Affabilitas, priásna ogovernost, ogovernost,  
dobrotá, priásnost iuu lubesnitost v' gouvyrjénii.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 21.

ograd

Feldweg. tekóvni ograd. Stadium.

HIPOLIT: Dict. II, 60

*ograditi*

Incingo, gürten, vmgürten, vmgeben. páfsati,  
opáfsati, obdáti, okúli obdáti, ogradíti, ob-  
fýdati.



ograditi

Caprificor, einen wilden Feigenbaum zu machen.  
enu dirje figovu drivu ograditi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 80

*ograditi*

Emunio,

Emunire vites ab injuria pecoris. die weingarten vermachen, damit das Vich niht darein komme. te vinógrade řadéllati, ogradíti, omeýti, de ta řhivína nóter nepríde.

*ograditi*

Confepio, einschliessen, einzäumen. okúli  
obdátí, sapréjti, ogradítí, sagradítí, saplo-  
títí, saplánkati, sadélati, saféjkati, sameyti.

ograditi

Circumstruo, Rings veis herum bauer. þousóð  
okúli ximpratiinu fjádati, napraúlieti,  
sbfjádati, ograditi.

ograditi

Circumferio, vnräunen vnhaga. skuli plotiti,  
splotiti, ograditi, fagraditi, faséjmati,  
fadéjlati.

*ograditi*

Sepes,

praetendere sepem horto. den garten vmzäumen.  
ta vert ogradíti, oplótiti, s'plútam obdátí.

HIPOLIT: Dict. I, 600

*ograditi*

Margino, besezen, vmzaunen, vmranden. obstá-  
viti, ogradíti, oplánkati, oplotíti, oméyti,  
méjnik stávití, okráyti.

ograditi

Obfepio, verma<sup>n</sup>nen. ograditi, ob-ali  
jagraditi, oplotiti.

HIPOLIT: Dict. I, 402



*ograditi*

Permunio, wol bewahren, verschanzen. dóbru  
várovati, favárovati, obvárovati, orroshýti,  
fashánzati, obshánzati, is postájnamí, inu  
fydóvmi obdátí: možhnù fagradítí, ogradítí,  
obfýdatí.

ograditi

Vallo,  
vallare contra feras. wider die wilden Thier  
Verwahren. super te diuque ferjāxhine obvarovāti.  
ograditi.

HIPOLIT: Dict. I, 694

ograditi

Umraunen, mit einem Saun umgeben. ograditi,  
saplotiti, s' plútom obdiati. Circum ~  
sepire.

HIPOLIT: Dict. II, 226

*ograditi*

mit einem Zaun umgeben. s'énim plotam obdâti,  
sagraditi, ograditi. Circumsepire.

*ograditi*

Recingo, aufgürten, verzáunen. góri spodrézati,  
prepáfsati, řagradíti, ogradíti, řaplotíti, řaplán-  
kati.

vgraditi  
vgrajen

Inclusus, eingeschlossen. fakilénen, fa-  
pèrt, fariglán, Ográjen, vgrajèn.

ograditi  
ograjèn

Permunitus, wol bewahrt, sehr vest. dóbru  
obvárovan, fashánzan, ograjèn obfýdan, sýlnu  
mozhàn, tárden.

HIPOLIT: Dict. I , 456

*ogradi*  
*ograjn*

Limitatus, vmgrenzet. oméjen, ograjèn,  
okrajèn, konzhan, premérjen.



ograditi  
ograjèn

Objektus, vvrnãunt. ograjèn, obdian.

HIPOLIT: Dict. I, 402

ograditi  
ograjén

Marginatus, das ein gros bort hat. vmrandet.  
katéru imá velíke krájovine. ograjén obstávlén,  
oméyen, okráyen, oróblén, s'róbam ali s'obrózh-  
kam obséfhén.

*ogradići*  
*ograjèn*

Septum, Umgezaunter ort. stall. en faplóten,  
ali ograjèn kray: éna shránga, ográya, faséjka,  
fagráya, fajiféjne.

ograditi  
ograjn

Septus, Ingeräant, umgeben. ograjn, fa  
grajen, obdian, okuli obdian.

HIPOLIT: Dict. I, 600

ograditi  
ograjén

Conceptum, eingeschlossener orth, oder schrankh.  
ex ograjén may, ali shrángs, ográja.

HIPOLIT. Dict. I. (~~prepis~~), 133

ograditi  
ograjén

Characatus, ut characatae vineae. stikhelräben.  
restrésenu tertje: tudi vinógradi obrésani, ográ-  
jeni, okóleni.

ograj- a m

Sepamen, Zaun, hag. plut, ogràj, faséjzhik,  
ográya, méya.

*ograj - a m.*

Praescribo,

praescribere finem alicui rei. ein Ziel vnd  
march sezen. en kóniz, ográj, inu méyo postáviti.

HIPOLIT: Dict. I , 499



*ograjá*

Determinatio, die March, das Ende. krajna,  
ográja, meya, mejnik, konèz.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,183

*ograjá*

Conseptum, eingeschlossener orth oder schrankh.  
en sapért kray: ali ena ográja, sagraja, fhranga,  
saféjk, meya, plut. \_\_\_\_\_

*ograjá*

Sepimentum, Verzäumung. gráya s'prótjam ali  
s'tarnjam, en plut, ali ográya, fagráya.

*ograjá*

Septum, Umgezaunter ort. stall. en faplóten,  
ali ograjèn kray: éna shránga, ográya, fáséjka,  
fagráya, fajiféjne.

*ogrąja*

Septum,  
naturale septum. ein Zaun von natur gewachsen.  
en plut, ali ogrąya od natúre frászhená.

*ograjja*

Sepamen, Zaun, hag. plut, ogràj, faséjnik,  
ográya, méya.

*ograja*

Sepes, Zaun, hag. en plut, ena gráya, ográya,  
méya. Verhagk. fasèjk.

HIPOLIT: Dict. I, 599

*ográja*

Maceria, et Maceries, kleiner maur von truck-  
nen steinen aufeinander gelegt ohne kalch, vnd  
mörtel. en májhen syd od súhíh káminou pres  
mórtra naprávlen, súha ográja.



*ogruaja*

Margo, Rand, bort eines dings. die marchen,  
frontieren, grenzen. kray, rob, kónez sléj-  
herne rizhý, flásti per búkvah. méjnik, krá-  
jovina, ográja, pokrájnia

*ográja*

Einfang, Zaun, hag. fhránga, ográja, sagraja,  
plut, saféjk. septa, septum.

HIPOLIT: Dict. II, <sup>46</sup>

*ograjá*

Thiergarten.vèrt, ali ograjá sa divjázhino, sverínski  
vèrt, sverínszhe. Theriotropheum: viviarium, roborarium,  
leporarium.

HIPOLIT: Dict. II,

195

ograjá

Rennplaz. ograjá, en plaz ali proftor sa  
junázhku tejkanie inu derjánie. Catadro-  
mus, stadium, Curriculum.

HIPOLIT: Dict. II, 150

*ograjá*

Theriotropeum, Thiergarten. vèrt, ograjá fa  
divjázhino, fverínski ali fverjáški vert.

HIPOLIT: Dict. I , 667

*ograjá*

Schrank, Zaun. shránga, ograjá, saféka, sagraja,  
plut, plotíszhe. septum, Conseptum, Carceres.

HIPOLIT: Dict. II,

169

*ográja*

Zaun, hag. plut, ográja, sagraja, safék, Ehran-  
ga. sepes, septum, sepimentum.

*ograjá*

Gartenmaur. en fuh sýd, ograjá is kámenia  
sturjéna. Maceria.

HIPOLIT: Dict. II, <sup>68</sup>



*ograjá*

Hortum sepit vel cura, muro, Macerie, aut vacerra  
aut plancis, aut sepe, den Garten Zaunet entweder  
der fleis, mit einer Maur, oder Lehmwand, oder mit  
Stacketen, oder Plancken, oder mit Zaun, ta vèrt  
grady ali ta skèrb s'enim sydom, ali is suho ograjá  
jo, ali is s'hrángami, ali s'plánkami, ali s'plútom,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 18

ograjalec  
- viz

Rebmann. pléjviz v'vinógradi, tudi vinó-  
gradski varih, kopázh: en vinógradnik, vi-  
nógradni ograjáviz. pampinator, vinitor.

HIPOLIT: Dict. II,

146